

FINANCIAL INTELLIGENCE UNIT

PROVIDING INFORMATION ON BENEFICIAL OWNERS

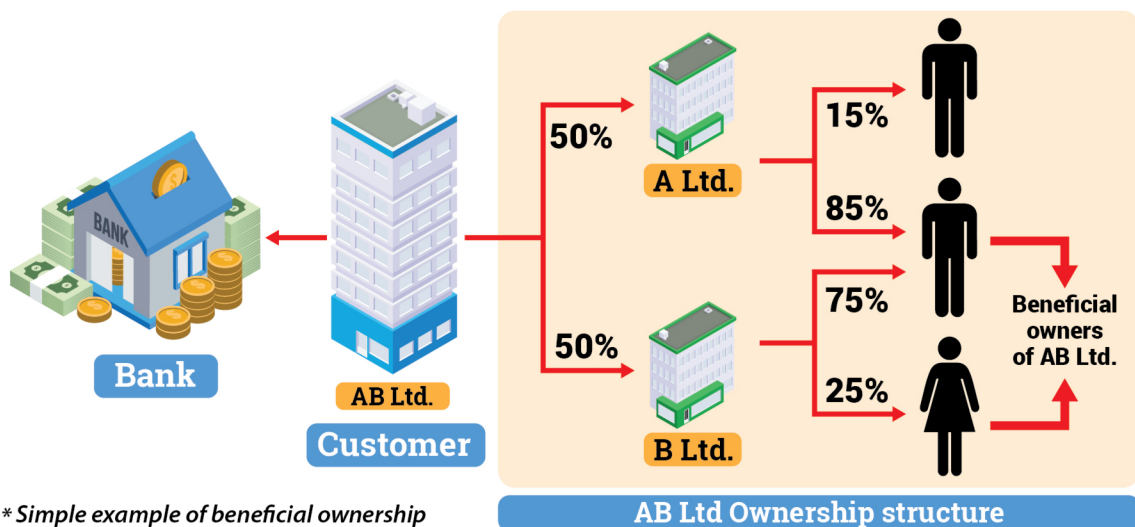
When your company (a legal person) is conducting transactions with the following financial institutions,

- Licensed Banks/Licensed Finance Companies,
- Licensed Stockbrokers,
- Licensed Insurance Companies,
- Money or Value Transfer Service Providers (e.g., mobile money operators, money remitters),

As per the Customer Due Diligence (CDD) Rules issued under Financial Transactions Reporting Act, No. 06 of 2006, you are required to provide the following specific information relating to your company's "Beneficial Owners" to the financial institution;

- full name;
- National Identification Number or any other official identification number;
- permanent/ residential address;
- ownership percentage (%)

"Beneficial Owner" is a natural person who ultimately owns or controls a legal person (owning more than ten percent (10%) of the capital) or the person on whose behalf a transaction is being conducted including the person who exercises ultimate effective control over a legal person. There may be many forms of beneficial ownership holdings.



* Simple example of beneficial ownership

You are required to provide this information on Beneficial Owners to the financial institution in addition to the other information about your company.

The collection of information by financial institutions on their customers and Beneficial Owners is a globally accepted practice. Hence, your support and co-operation is solicited.

FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CONTACT:

Your Financial Institution or

Director, Financial Intelligence Unit of Sri Lanka

Central Bank of Sri Lanka, No. 30, Janadhipathi Mawatha, Colombo 01, Sri Lanka

☎ 011-2477509 🖨 011-2477692 @ fu@cbsl.lk 🌐 www.fiusrilanka.gov.lk

ප්‍රතිලාභී හිමිකරුවන් පිළිබඳව වූ තොරතුරු සැපයීම

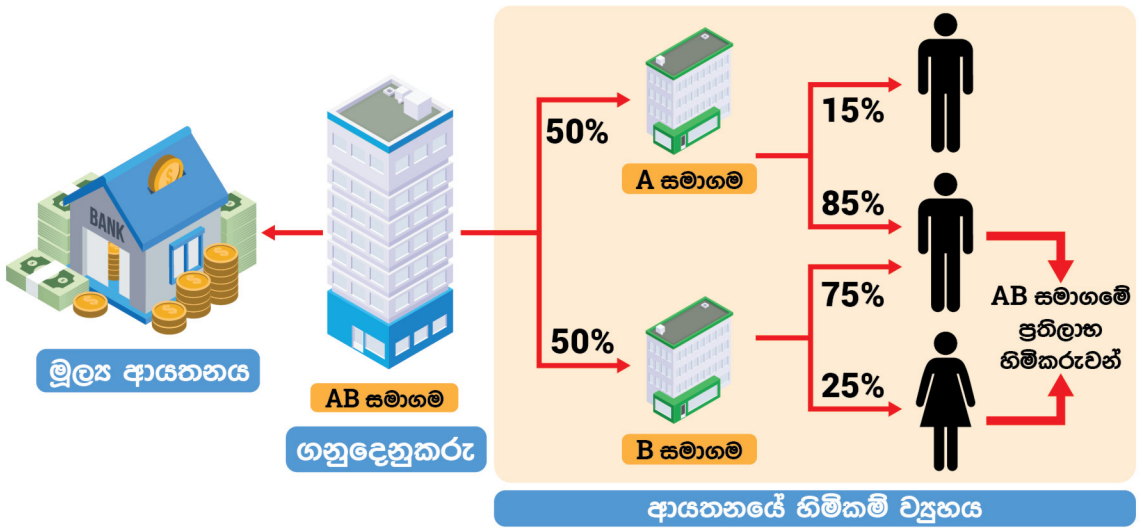
ඔබගේ ආයතනය (නෛතික පුද්ගලයකු) බලපත්‍රලාභී බැංකු/මූල්‍ය සමාගම්, බලපත්‍රලාභී කොටස් තැරැවිකරුවන්/රක්ෂණ සමාගම් හෝ මූල්‍ය වටිනාකම් හුවමාරු කිරීමේ සේවා සපයන්නන් (උදා: ජංගම දුරකථන පදනම් කරගත් විද්‍යුත් මුදල් පද්ධති ක්‍රියාකරුවන්, මුදල් ප්‍රේෂණය කරන ආයතන) සමඟ මූල්‍ය ගනුදෙනු සිදුකරන අවස්ථාවේ දී,

2006 අංක 6 දරන මුදල් ගනුදෙනු වාර්තා කිරීමේ පනතේ නියමයන්ට අනුව නිකුත් කරන ලද ගනුදෙනුකරු නිසි පරිදි හඳුනා ගැනීමේ රීති (Customer Due Diligence Rules) අනුව ඔබ ආයතනයේ “ප්‍රතිලාභී හිමිකරු” (Beneficial Owner) පිළිබඳව වූ පහත තොරතුරු අදාළ මූල්‍ය ආයතනය වෙත සැපයිය යුතු වේ.

- a) සම්පූර්ණ නම
- b) ජාතික හඳුනාගැනීමේ අංකය හෝ වෙනත් හඳුනාගැනීමේ අංකයක්
- c) ස්ථිර ලිපිනය/පදිංචි ලිපිනය
- d) නිමකම් ප්‍රතිශතය

“ප්‍රතිලාභී හිමිකරු” යනු නෛතික පුද්ගලයෙකුගේ අවසාන හිමිකාරිත්වය හෝ පාලනය දරන (ප්‍රාග්ධනයෙන් 10% හෝ ඊට වඩා දරන) ස්වභාවික පුද්ගලයකු වේ. එමෙන්ම කිසියම් පුද්ගලයකු වෙනුවෙන් ගනුදෙනුවක් සිදුකරන මෙන්ම නෛතික තැනැත්තෙකුගේ ක්‍රියාකාරිත්වය කෙරෙහි අවසන් ඵලදායී පාලනයක් සහිත ස්වභාවික පුද්ගලයන් ද මේ යටතේ ගැනේ. ඒ අනුව ප්‍රතිලාභී හිමිකරුවන් විවිධාකාරයෙන් දැක්විය හැක.

ප්‍රතිලාභී හිමිකරු හඳුනාගැනීම පිළිබඳ සරල උදාහරණයකි;



මූල්‍ය ගනුදෙනු සිදු කිරීමේ දී ඔබ ආයතනය පිළිබඳව මූලික තොරතුරු සැපයීමට අමතරව ඉහත සඳහන් පරිදි ප්‍රතිලාභී හිමිකරු පිළිබඳව වූ තොරතුරු ද සැපයිය යුතු වේ.

මූල්‍ය ආයතන විසින් ඔවුන්ගේ ගනුදෙනුකරුවන් සහ ප්‍රතිලාභී හිමිකරුවන් පිළිබඳව තොරතුරු රැස්කිරීම ජාත්‍යන්තර වශයෙන් පිළිගත් සම්මුතීන් වලට අනුකූලව සිදු වේ. ඒ සඳහා සියලු මූල්‍ය ආයතනයන් හි ගනුදෙනුකරුවන් ගේ සහාය අපේක්ෂා කරමු.

වැඩිදුර තොරතුරු විමසීම්

ඔබගේ මූල්‍ය ආයතනය හෝ
 අධ්‍යක්ෂ, ශ්‍රී ලංකා මූල්‍ය බුද්ධි ඒකකය, ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව
 අංක 30, ජනාධිපති මාවත, කොළඹ 01

நிதியியல் உளவறிதல் பிரிவு

பயன்பெறும் சொந்தக்காரர் தொடர்பில் வழங்கப்படும் தகவல்கள்

தங்களின் கம்பனி (சட்ட ஆளொருவர்) பின்வரும் நிதியியல் நிறுவனங்களுடன் கொடுக்கல்வாங்கல்களை மேற்கொள்ளும் போது:

அ) உரிமம்பெற்ற வங்கிகள்/ உரிமம்பெற்ற நிதிக் கம்பனிகள்

ஆ) உரிமம்பெற்ற பங்குத்தரகர்கள்

இ) உரிமம்பெற்ற காப்புறுதிக் கம்பனிகள்

ஈ) பணம் அல்லது பெறுமதி மாற்றல் சேவைகளை வழங்குவோர் (உதாரணமாகத் செல்லிடத் தொலைபேசி பணத் தொழிற்பாட்டாளர்கள், பணம் அனுப்புவோர்),

2006ஆம் ஆண்டின் 06ஆம் இலக்க நிதிசார் கொடுக்கல்வாங்கல் அறிக்கையிடல் சட்டத்தின் கீழ் விடுக்கப்பட்ட வாடிக்கையாளர் உரிய விழிப்புக் கவன விதிகளின்படி, தங்கள் கம்பனியின் “பயன்பெறும் சொந்தக்காரர்” பற்றிய பின்வரும் குறித்துரைக்கப்பட்ட தகவல்களை நிதியியல் நிறுவனத்திற்கு வழங்க வேண்டுமெனக் கேட்டுக் கொள்ளப்படுகின்றீர்கள்.

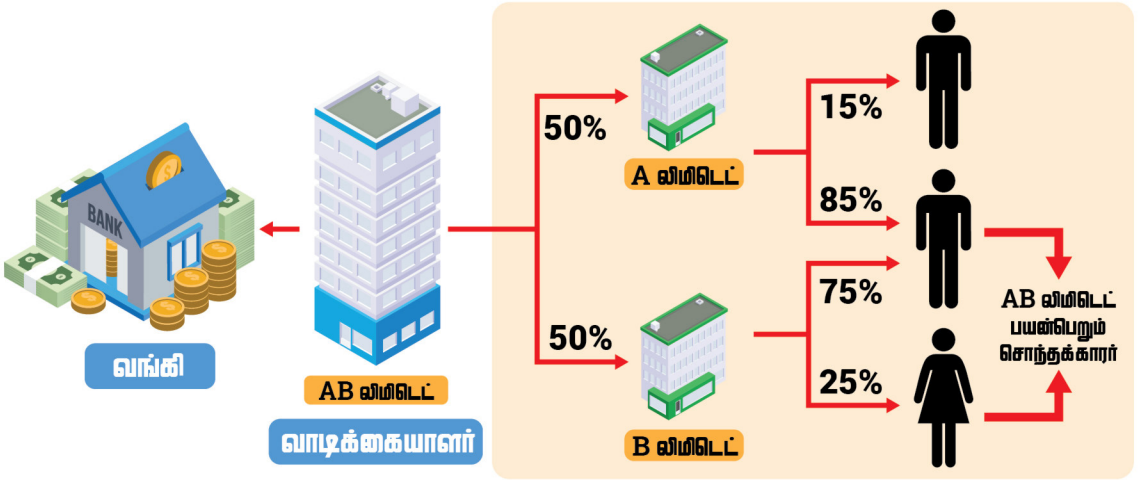
அ) முழுப்பெயர்

ஆ) அலுவல்சார் தனிப்பட்ட அடையாளம் அல்லது வேறேதேனும் அடையாள இலக்கம்

இ) நிரந்தர/ வதிவிட முகவரி

ஈ) சொத்துரிமையின் சதவீதம்

“பயன்பெறு சொந்தக்காரர்” என்பது இறுதியாகச் சொந்தமாக வைத்திருக்கின்ற அல்லது கட்டுப்படுத்துகின்ற [மூலதனத்தில் பத்து (10) சதவீதத்திற்கும் கூடுதலான பங்கைச் சொந்தமாகக் கொண்டுள்ள] அல்லது சட்ட ஆள் தொடர்பில் இறுதியான கட்டுப்பாடுகளைப் புரிகின்ற ஆள் உட்பட, எந்த ஆளின் சார்பில் கொடுக்கல்வாங்கலொன்று நடைமுறைப்படுத்தப்படுகின்றதோ அந்த ஆள் எனப் பொருள்படும். பயன்பெறு சொத்துரிமை உடமைகளில் அநேக வடிவங்கள் காணப்படுகின்றன.



* பயன்பெறும் சொத்துரிமையின் எளிமையான உதாரணம்

AB வமிடெட்டின் சொத்துரிமை அமைப்பு

தங்கள் கம்பனி பற்றிய மற்றைய தகவல்களுக்கு மேலதிகமாக, பயன்பெறும் சொந்தக்காரர்கள் தொடர்பான இத்தகவல்களை நிதியியல் நிறுவனங்களுக்கு வழங்குமாறு தாங்கள் கேட்டுக் கொள்ளப்படுகின்றீர்கள்.

நிதியியல் நிறுவனங்களினால் அவர்களது வாடிக்கையாளர் மற்றும் பயன்பெறும் சொந்தக்காரர்கள் தொடர்பான தகவல்களைத் திரட்டுவது உலகளாவிய ரீதியில் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டதொரு நடைமுறையாகும். எனவே, தங்களின் ஆதரவும் ஒத்துழைப்பும் வரவேற்கப்படுகின்றன.

மேலதிகத் தகவல்களுக்கு தயவுசெய்து பின்வருவோரைத் தொடர்பு கொள்ளவும்:

உங்களின் நிதியியல் நிறுவனம் அல்லது

பணிப்பாளர், இலங்கை நிதியியல் உளவறிதல் பிரிவு

இலங்கை மத்திய வங்கி, இல. 30, சனாதிபதி மாவத்தை, கொழும்பு 01, இலங்கை

☎ 011-2477509 📠 011-2477692 @ fu@cbsl.lk 🌐 www.fusrilanka.gov.lk